

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования

«Новгородский государственный университет имени Ярослава Мудрого»
Гуманитарный институт

Кафедра иностранных языков, перевода и межкультурной коммуникации

УТВЕРЖДАЮ
Директор ИГУМ

Е.В. Торопова

«17» июня 2019 г.



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
учебной дисциплины

**Практикум по культуре речевого общения
(второй иностранный язык)**

для направления подготовки 45.04.02 Лингвистика,
профиль «Иностранные языки, перевод и межкультурная коммуникация»

СОГЛАСОВАНО
Начальник отдела обеспечения
деятельности ИГУМ

 Т.В. Евлаш

«17» июня 2019 г.

Разработал
Доцент кафедры ИПМК
 Л.А. Иванова
11 июня 2019 г.

Принято на заседании кафедры
Протокол №10 от 14 июня 2019 г.
Заведующий кафедрой

 Е.Ф. Жукова
14 июня 2019 г.

1 Цели и задачи учебной дисциплины

Цели учебного модуля (УМ): сформировать компетенции студента в области владения автоматизированными навыками устной и письменной речи; расширение лингвистического кругозора; продолжение изучения языковых характеристик и национально-культурной специфики лексического, семантического, грамматического, прагматического и дискурсивного аспектов устной\ письменной речи, а также способов выражения фактуальной, концептуальной и подтекстовой информации в иноязычном тексте.

Задачи, решение которых обеспечит достижение цели:

1) общеобразовательные:

формирование у магистрантов системы коммуникативных стратегий и тактик, принятых в различных сферах коммуникации и профессиональных сообществах.

2) развивающие:

развитие навыков анализа и обработки лингвистического материала всех типов с опорой на теоретические положения, изученные в предшествующей образовательной программе бакалавриата; актуализация способности магистрантов работать с традиционными и современными носителями информации.

3) воспитательные:

стимулирование магистрантов к самостоятельной деятельности по освоению дисциплины и формированию необходимых компетенций; овладение навыками профессионального поведения в соответствии с международным этикетом.

2 Место дисциплины в структуре ОП направления подготовки

Изучение модуля «Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный язык)» базируется на знаниях, полученных в результате освоения дисциплин, изученных в предшествующей образовательной программе бакалавриата. Данная дисциплина закладывает основу для изучения прохождения практики и написания выпускной квалификационной работы.

3 Требования к результатам освоения учебной дисциплины

Процесс изучения УД направлен на формирование следующих общепрофессиональных компетенций (ОПК):

- владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, функциональных разновидностей языка (ОПК-1);
- владение системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков, об основных различиях концептуальной и языковой картин мира носителей государственного языка Российской Федерации и изучаемых языков (ОПК-2);
- владение когнитивно-дискурсивным умением, направленным на восприятие и порождение связных монологических и диалогических текстов в устной и письменной форме (ОПК-4);
- владение официальным, нейтральным и неофициальным регистрами общения (ОПК-5);
- способность изучать речевую деятельность носителей языка, описывать новые явления и процессы в современном состоянии языка, в общественной, политической и культурной жизни иноязычного социума (ОПК-18);

В результате освоения УД студент должен знать, уметь и владеть:

Код компетенции	Уровень освоения компетенции	Знать	Уметь	Владеть
ОПК-1	базовый	Знание особенностей каждого уровня иностранного языка; всех фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений.	Умение использовать необходимую терминологию; проводить синтаксический и морфологический анализ, синтез и распознавание текста, обработку информации; использовать знания в профессиональной деятельности и межличностном общении.	Владение теоретическими аспектами языкового употребления, включая фонетические, семантические, грамматические, текстуальные и прагматические особенности; стандартными способами решения основных типов лингвистических задач
ОПК-2	базовый	Знание о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков; национально-культурную специфику языковых явлений, отражающих менталитет, обычаи и традиции стран изучаемого языка.	Умение подтвердить на примерах понимание знаний в области межкультурной коммуникации; ориентироваться в системе ценностей носителей русского языка и изучаемых языков, учитывать различия между ними.	Владение навыками использования знания о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков.
ОПК-4	базовый	Знание коммуникативных стратегий и тактик, языковых норм, правил и приемов, принятых в разных сферах коммуникации.	Умение выстраивать устную и письменную коммуникацию на русском и иностранном языках.	Владение коммуникативными стратегиями и тактиками, различными приемами в разных сферах коммуникации.
ОПК-5	базовый	Знание специфических особенностей организации и функционирования различных текстов	Умение использовать знания стилистической дифференциации языковых средств изучаемого языка	Владение стилистическими ресурсами изучаемого языка

		функционально-стилевой системы изучаемого языка		
ОПК-18	базовый	Знание современных методик научных исследований новых явлений и процессов в современном состоянии языка, в общественной, политической и культурной жизни иноязычного социума	Умение пользоваться современными методиками изучения речевой деятельности носителей языка, умение описывать новые явления и процессы в современном состоянии языка, в общественной, политической и культурной жизни иноязычного социума.	Владение навыками изучения речевой деятельности носителей языка, навыками описания новых явлений и процессов в современном состоянии языка, в общественной, политической и культурной жизни иноязычного социума)

4 Структура и содержание учебного модуля

4.1 Трудоемкость учебного модуля для очной и очно-заочной формы обучения

Учебная работа (УР)	Всего	Распределение по семестрам	Коды формируемых компетенций
		2	
Трудоемкость модуля в зачетных единицах (ЗЕТ)	6	6	
Распределение трудоемкости по видам УР в академических часах (АЧ):			
- практические занятия, в том числе аудиторная СРС;	216 45 9	216 45 9	ОПК-1 ОПК-2 ОПК-4 ОПК-5
- внеаудиторная СРС	171	171	ОПК-18
Аттестация: экзамен	36	36	

4.2 Содержание и структура разделов учебной дисциплины

«Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный язык)» построен по «горизонтальной» схеме, где все составляющие модуля вносят приблизительно равный и относительно независимый вклад в образовательный результат. Это позволяет обеспечить системный подход к построению модуля, определению его содержания и эффективный контроль усвоения знаний студентов. Учебный модуль состоит из практических аудиторных занятий, аудиторной самостоятельной работы студентов и внеаудиторной самостоятельной работы студентов.

Учитывая специфику учебного модуля «Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный язык)» в **самостоятельную работу** студентов входит два типа подготовки: внеаудиторная СРС (подготовка к текущим аудиторным занятиям): освоение лексического и грамматического материала, введенного на аудиторных занятиях под руководством преподавателя; чтение в целях поиска и отбора информации. Результаты этой подготовки проявляются в активности студента на занятиях и качественном уровне подготовленных заданий. Аудиторная СРС представляет собой составление высказываний (устно и письменно) с обоснованием своей позиции; участие в анализе выступлений других студентов. Аудиторная СРС направлена на закрепление знаний студента.

Раздел 1. Здоровый образ жизни.

Фитнесс. Спорт. Здоровье.
Альтернативная медицина. Акупунктура.
Пряности в классической медицине.
Система здравоохранения и медицинского страхования.

Раздел 2. Учёба за рубежом.

Традиции европейского образования и рейтинг современных университетов..
Академическая мобильность и международные образовательные программы.
Языковые тандемы.

Раздел 3. Профессии будущего.

Прогнозы и тренды на рынке труда.
Инновационные идеи.
Альтернативные формы трудоустройства.
Возможности профессионального роста и повышения квалификации.

Раздел 4. Язык как средство манипуляции.

Виды и функции рекламы в обществе потребления.
Эмоционально-оценочная окраска слова.
Языковые стереотипы.
Стратегии аргументации.

Раздел 5. Путешествия. Образовательный туризм.

Исторические достопримечательности.
Литературные ландшафты.
Эко-туризм.

Раздел 6. Единая Европа: прогнозы и тренды.

Хронология становления Евросоюза.
Важнейшие институты Евросоюза и их функции.
Евроскептицизм.

4.3 Организация изучения учебной дисциплины

Образовательный процесс модуля строится на основе комбинации следующих образовательных технологий.

Интегральную модель образовательного процесса формируют технологии методологического уровня: модульно-рейтинговое обучение, организация самостоятельной работы, информационные технологии, технологии групповой работы, элементы технологии развития «критического мышления», развивающего обучения, исследовательской деятельности.

Реализация данной модели предполагает использование следующих технологий стратегического уровня (задающих организационные формы взаимодействия субъектов образовательного процесса), осуществляемых с использованием определенных тактических процедур:

- практических (индивидуальная работа, работа в группах);
- активизации творческой деятельности (приемы технологии развития критического мышления через чтение и письмо (ТРКМ) – верные и неверные утверждения ("верите ли вы"), ключевые слова, «тонкие» и «толстые» вопросы, «ромашка Блюма», дискуссия, кластер и др.);
- самоуправления (самостоятельная работа студентов) (работа с источниками по темам модуля).

Рекомендуется использование информационных технологий при организации коммуникации со студентами для представления информации, выдачи рекомендаций и консультирования по оперативным вопросам (электронная почта), использование мультимедийных средств для проведения практических занятий.

5 Контроль и оценка качества освоения учебной дисциплины

Контроль качества освоения магистрантами данного учебного модуля осуществляется непрерывно в течение всего периода обучения с использованием балльно-рейтинговой системы (БРС), являющейся обязательной к использованию всеми структурными подразделениями университета.

Для оценки качества освоения модуля используются формы контроля: текущий – регулярно в течение всего семестра; семестровый – по окончании изучения учебного модуля.

Текущий контроль осуществляется во время выполнения практических аудиторных и внеаудиторных заданий, проведения устного опроса, написания эссе и тестов по изучаемой тематике.

Семестровый (промежуточный) контроль осуществляется посредством суммирования баллов за весь период обучения при условии, что текущий по данному модулю не ниже уровня рейтинг по каждому из контрольных мероприятий успеваемости.

Оценка качества освоения учебного модуля осуществляется с использованием фонда оценочных средств (ФОС), разработанного для данного модуля, по всем формам контроля в соответствии с положением «Об организации учебного процесса по образовательным программам высшего образования» и положением «О фонде оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации студентов и итоговой аттестации выпускников».

Содержание видов контроля и их график отражены в технологической карте учебного модуля (Приложение Б).

6 Учебно-методическое и информационное обеспечение учебной дисциплины

представлено **Картой учебно-методического обеспечения** (Приложение В)

7 Материально-техническое обеспечение учебной дисциплины

Для осуществления образовательного процесса по модулю необходимо аудио- и видеоборудование для работы с аутентичными учебно-методическими материалами, компьютер для подготовки учебно-методических материалов и мультимедийный проектор для демонстрации учебно-методических материалов.

Приложение А

Фонд оценочных средств

№ п/ п	Модуль, раздел (в соответствии с РП)	Контролируе- мые компетенции (или их части)	ФОС	
			Вид оценочного средства	Количес- тво вариантов заданий
1.	Раздел 1. Здоровый образ жизни. Фитнесс. Спорт. Здоровье. Альтернативная медицина. Акупунктура. Пряности в классической медицине. Система здравоохранения и медицинского страхования.	ОПК-1 ОПК-2 ОПК-4 ОПК-5 ОПК-18	Устный опрос Эссе	25 вопросов 5 тем
2.	Раздел 2. Учёба за рубежом. Традиции европейского образования и рейтинг современных университетов. Академическая мобильность и международные образовательные программы. Языковые тандемы.	ОПК-1 ОПК-2 ОПК-4 ОПК-5 ОПК-18	Эссе Устный опрос Контрольная работа	25 вопросов 5 тем 4 варианта
3.	Раздел 3. Профессии будущего. Прогнозы и тренды на рынке труда. Инновационные идеи. Альтернативные формы трудоустройства. Возможности профессионального роста и повышения квалификации.	ОПК-1 ОПК-2 ОПК-4 ОПК-5 ОПК-18	Устный опрос Эссе	25 вопросов 5 тем
4.	Раздел 4. Язык как средство манипуляции. Виды и функции рекламы в обществе потребления. Эмоционально-оценочная окраска слова. Языковые стереотипы. Стратегии аргументации.	ОПК-1 ОПК-2 ОПК-4 ОПК-5 ОПК-18	Эссе Устный опрос Контрольная работа	25 вопросов 5 тем 4 варианта
5.	Раздел 5. Путешествия. Образовательный туризм. Исторические достопримечательности. Литературные ландшафты. Эко-туризм.	ОПК-1 ОПК-2 ОПК-4 ОПК-5 ОПК-18	Устный опрос Эссе	25 вопросов 5 тем
6.	Раздел 6. Единая Европа: прогнозы и тренды. Хронология становления Евросоюза. Важнейшие институты Евросоюза и их функции. Евроскептицизм.	ОПК-1 ОПК-2 ОПК-4 ОПК-5 ОПК-18	Устный опрос Контрольная работа	25 вопросов 4 варианта

7.	Итоговая аттестация (экзамен)	ОПК-1 ОПК-2 ОПК-4 ОПК-5 ОПК-18	Экзаменационный билет	15 экзаменационных билетов
----	-------------------------------	--	-----------------------	----------------------------

Перечень оценочных средств по модулю

№ п/п	Наименование оценочного средства	Краткая характеристика оценочного средства	Представление оценочного средства в фонде
•	Устный опрос	Средство контроля усвоения учебного материала темы, раздела или разделов дисциплины, организованное как учебное занятие (или его часть) в виде ответа на вопросы преподавателя	Вопросы по темам
•	Эссе	Форма письменного текущего контроля знаний учащегося, которая предполагает самостоятельное изложение учащимся определенной темы с собственным видением вопроса.	Темы эссе
•	Контрольная работа	Система стандартизированных заданий, позволяющая автоматизировать процедуру измерения уровня знаний и умений обучающегося.	Комплект контрольных заданий по вариантам
•	Экзаменационный билет	Средство итогового контроля, включающее блок тестовых заданий по изученному лексико-грамматическому материалу	Комплект экзаменационных билетов

Характеристика оценочного средства № 1 Устный ответ

При оценке устных ответов студентов по дисциплине учитываются следующие критерии:

- 5 Знание основных лексических единиц по теме и правильность их использования.
- 6 Владение грамматическим инструментарием для правильного построения фразы.
- 7 Умение логично выстроить устное высказывание и дать аргументированный ответ.
- 8 Умение делать своевременный анализ выявленных ошибок.

Предел длительности контроля	2 - 3 мин
Предлагаемое количество вопросов из одного контролируемого раздела	от 5 до 10 (в зависимости от объема контролируемого раздела)
Критерии оценки:	
«отлично» 5 – 6 баллов	Ответ полный и правильный с использованием изученной лексики и грамматических структур, логичен и последователен, ответ самостоятельный
«хорошо» 4 балла	Ответ полный и правильный, при этом допущены 2-3 не существенные ошибки, исправленные по

	требованию преподавателя
«удовлетворительно» 3 балла	Ответ неполный, несвязный с наличием 4-5 серьёзных речевых ошибок.
«неудовлетворительно» менее 3 баллов	При ответе обнаружено невладение учащимся необходимым лексическим минимумом по рассматриваемой теме, допущены существенные грамматические ошибки, или ответ отсутствует

Характеристика оценочного средства № 2

Эссе

Предел длительности контроля		45 мин.
Предлагаемое количество тем из одного контролируемого раздела		1 -2
Критерии оценки:		
«отлично» 18 – 20 баллов	эссе, полностью соответствующее теме, глубоко и аргументировано ее раскрывающее, высказывание должно быть логичным и последовательным в изложении мыслей, демонстрирующим исчерпанность цитатной аргументации, выстроенным в композиционном плане, написанным в соответствии с нормами литературного языка и выдержанным в стиле, соответствующем избранной теме. В работе допускается наличие 1-2 речевых недочетов, 1 орфографической или 1 пунктуационной ошибки.	
«хорошо» 14 – 17 баллов	письменное высказывание, достаточно полно раскрывающее тему, логичное и последовательное по изложению, хорошо выстроенное композиционно, написанное в соответствии с нормами литературного языка, стилистически соответствующее теме, лексический и грамматический строй речи которого достаточно разнообразен. В работе допускаются 1 - 2 фактических неточности, не более 2 речевых недочетов, не более 2 орфографических и 2 пунктуационных или стилистических ошибок (варианты: 1 орфографическая + 3 пунктуационных или стилистических, 0 орфографических + 4 пунктуационных или стилистических).	
«удовлетворительно» 10 – 13 баллов	эссе, в целом раскрывающее тему, но обнаруживающее односторонность или неполноту в раскрытии темы, в котором допущены отклонения от темы или отдельные неточности в изложении фактического материала, нарушение последовательности и логичности изложения, невыразительность речи, однообразие синтаксических конструкций, бедность словаря. В работе допускаются не более 4 орфографических и 4 пунктуационных или стилистических ошибок (варианты: 3 орфографических + 5 пунктуационных или стилистических; 0 орфографических + 8 пунктуационных или стилистических). При выставлении оценки учитываются и речевые недочеты (не более 5)	
«неудовлетворительно» менее 10 баллов	письменное изложение, в котором тема не раскрыта или не соответствует вынесенной в заглавие, обилие фактических неточностей, нарушение логики изложения, нормы литературного языка не соблюдаются. Сочинение оценивается на "2" и в том случае, если тема раскрыта, но имеется много орфографических и пунктуационных ошибок (более 8 -9 в общем количестве), либо сочинение не представлено.	

Характеристика оценочного средства № 3

Контрольная работа

Предел длительности контроля		45 мин
Предлагаемое количество задач из одного контролируемого раздела		50
Критерии оценки:		По количеству правильных ответов
«отлично» 27 – 30 баллов	90-100%	
«хорошо»	70-89%	

21 – 26 баллов	
«удовлетворительно» 15 – 20 баллов	50-69%
«неудовлетворительно» менее 15 баллов	менее 50%

Характеристика оценочного средства № 4 **Экзаменационный билет**

Ответ студента по билету представляет собой выполнение письменных лексико-грамматических заданий, при котором должны демонстрироваться умения студента применять полученные языковые навыки в их совокупности на незнакомом ранее языковом материале.

Предел длительности контроля	45 мин
Предлагаемое количество вопросов в билете	50
Критерии оценки:	По количеству правильных ответов
«отлично» 45 – 50 баллов	90-100%
«хорошо» 35 – 44 балла	70-89%
«удовлетворительно» 25 – 34 балла	50-69%
«неудовлетворительно» менее 25 баллов	менее 50%

Приложение Б
Методические рекомендации по организации изучения учебной дисциплины
«Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный язык)»

Форма проведения аудиторных занятий	Задания на аудиторную и внеаудиторную СРС
ключевые слова, дебаты, «тонкие» и «толстые» вопросы, «мозговой штурм», работа в группах, дискуссия, «ромашка Блюма», имитационная игра, деловая игра, самостоятельная работа, индивидуальная работа	Подбор материалов из СМИ, составление глоссария по теме, написание эссе, прослушивание аутентичных аудиозаписей

Важной составной частью учебной аудиторной и самостоятельной работы является широкое применение современных мультимедийных средств, компьютерных технологий, анализа проблемных ситуаций, ролевых игр (симуляций) и других активных и интерактивных методов обучения.

Активными и интерактивными формами обучения в данном модуле могут являться как отдельные упражнения на занятии, так и занятия в целом, аудиторные или самостоятельные, с использованием информационных технологий.

Предусмотрены такие интерактивные формы учебной работы как:

1. Работа в парах или группах над решением проблемы;
2. Ролевая игра в малых группах;
3. Ролевая (деловая) игра с участием всей группы;
4. Уроки-дискуссии,
5. Мультимедийные презентации обобщающего материала;
6. Тестирование языкового уровня студентов;

Методические рекомендации по изучению УД

Необходимой предпосылкой для успешного овладения иностранным языком как средством коммуникации является одновременная работа над устной и письменной речью, над чтением и слушанием, учитывающая специфические особенности каждого вида речевой деятельности.

В настоящей программе в основу организации языкового материала, предлагаемого для усвоения в целях закрепления навыков владения речью на иностранном языке, кладется структурно-коммуникативный подход. В качестве основной единицы речи, подлежащей моделированию, в учебных целях принимается так называемая речевая единица, сущность которой заключается в способности служить своего рода мерой информации, передаваемой в процессе речевого общения. Структурно-коммуникативный подход к моделированию языка в учебных целях предполагает учет характера обобщенного смыслового содержания речевой единицы и соотносимой с ним структуры как инвариантных признаков речевых единиц, составляющих ее сущность. При структурно-коммуникативном подходе к моделированию языка в учебных целях в качестве модели речевой единицы принимается один из ее конкретных вариантов (речевой образец), являющийся воплощением как вариантных, так и инвариантных признаков этой единицы. Удобство моделирования языка в учебных целях с помощью речевых образцов обусловлено, в частности, тем, что при обучении иностранному языку вариантные признаки речевой единицы иногда представляют не меньший интерес, чем ее инвариантные признаки.

Речевые образцы классифицируются по обобщенному смысловому содержанию и структуре моделируемого структурно-коммуникативного типа речевой единицы.

Отбор речевых образцов и их организация проведены в основном в соответствии с принципами коммуникативной ценности отбираемого материала, систематичности и доступности его подачи в учебном процессе.

Учебники рассчитаны на развитие навыков устной и письменной речи в результате овладения новыми речевыми образцами, стабилизации навыков свободного понимания английской речи, текста. В основу учебника положен тематический принцип. В качестве учебных материалов используются оригинальные общественно-политические тексты. При обучении разговорной речи основное внимание уделяется условно-неподготовленной и неподготовленной речи.

Основной курс состоит из уроков, каждый из которых содержит: речевые образцы и упражнения на их автоматизацию, текст, представляющий собой отрывок из журнальной статьи, список словосочетаний, подлежащих активизации и упражнения, обеспечивающие закрепление вводимого материала.

Упражнения по обучению речевому общению строятся по единой схеме:

1. Текст информативно-тематического характера и упражнения на развертывание информации.
2. Упражнения коммуникативного характера и клише, сгруппированные по функционально-семантическому признаку.
3. Упражнения дискуссионного характера.
4. Упражнения для коллективного обсуждения, в котором студенты используют речевые клише и тематическую лексику.

В каждом разделе присутствуют задания творческого характера.

Методические рекомендации для самостоятельной работы студентов

Самостоятельная работа студентов по изучению учебного модуля «Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный язык)» предполагает систематические занятия магистрантов по подготовке к аудиторным занятиям в течение всего семестра. Целью данной работы является систематизация и закрепление предлагаемого лексико-грамматического материала, а также выработка навыков его применения в

неподготовленной речи. Подготовка к аудиторным занятиям требует значительной самостоятельной работы магистрантов со словарями синонимов и антонимов.

Для проведения текущего контроля предусмотрены устные ответы на вопросы преподавателя по изучаемой тематике, а также написание эссе по актуальным проблемам, связанным с различными аспектами жизни в современном социуме.

Для итогового контроля предлагается написание лексико-грамматического теста, обеспечивающего качественную проверку и оценку знаний магистрантов.

**Пример контрольной работы для текущего контроля:
Путешествия. Образовательный туризм.**

I. Hören Sie den Text „Helgoland- Ruinen, aber deutsch.“
Wählen Sie die richtigen Antworten.

1. Welche Länder haben sich um Helgoland gestritten?
 - a) Deutschland, Dänemark, Grossbritannien
 - b) Deutschland, die Niederlande, Grossbritannien
 - c) Deutschland, Belgien, Norwegen
2. Warum wurde Helgoland nach dem Krieg noch bombardiert?
 - a) Helgoländer haben versucht, die Insel wiederzubekommen.
 - b) Helgoland war Ziel für die Bombenübungen der Briten.
 - c) Deserteure haben sich auf der Insel versteckt.
- 3) Was ist am 18. April 1947 passiert?
 - a) Am 18. April 1947 wurde die Nazi- Festung zerstört.
 - b) Am 18. April 1947 wurden Atombomben auf Hiroshima geworfen.
 - c) Am 18. April 1947 wurde Big- Bang auf den Turm gehoben.
- 4) Wie heisst das Wahrzeichen der Insel?
 - a) Lange Anna
 - b) Grosse Anna
 - c) Dicke Anna
- 5) Zu welchem Bundesland gehört Helgoland?
 - a) Bremen
 - b) Hamburg
 - c) Schleswig- Holstein
- 6) Wo liegt Helgoland?
 - a) Helgoland liegt 14 km von der deutschen Küste.
 - b) Helgoland liegt 40 km von der deutschen Küste.
 - c) Helgoland liegt 44 km von der deutschen Küste.

II. Ergänzen Sie die Sätze.

1. Er ist als Vertreter wenig Hause, sondern viel Reise, Ausland, Korfu, Siebengebirge, Rhein. Diesmal ist er Schweiz, Kreta und Schwäbischen Alb. 2. Wohin wollen Sie im Sommer? – Irgendwohin Meer oder Venedig, vielleicht Dolomiten oder Nordsee. 3. Wo haben Sie diesmal die Ferien verbracht? - Bauernhof, Bekannten, Zugspitze, Bergsteigen.

III. Setzen Sie die folgenden Sätze ins Passiv.

„Wissen und gewinnen!“

1. Im vorigen Jahr haben Sie schon einen attraktiven Preis vom DAV Summit Club gewonnen.

2. Diesmal koennen Sie etwas ganz Spezielles gewinnen: ein Wander-Tour-Kombiprogramm im Suedtiroler Tal.
3. Wir stellen die ideale Woche fuer Partner, Freunde oder Kollegen mit unterschiedlichen Interessen zur Wahl.
4. Der Gewinner kann zwischen dem Wander- und Hochtourenprogramm waehlen.
5. Das Bild zeigt den Plansee bei Reutte mit den Bergen im Hintergrund.
6. Den Gewinn des letzten Monats, ein Skitourenwochenende an der Wildspitze, bekam Michael Schuber aus Schwarzenbach.

15. Finden Sie passende Woerter und ergaenzen Sie die folgenden Saetze.

„Rothenburg ob der Tauber“

Rothenburg ob der Tauber in Bayern, fast genau in der Mitte Frankfurt am Main und Muenchen. Diese einmalige deutsche Stadt ist es bequem mit dem Auto oder der Bahn zu Betritt man sie durch eines der maechtigen Tore, dann begibt auf eine Reise durch eine laengst vergangene Zeit. Um Jahrhunderte fuehlt man sich zurueckversetzt, wenn man die Strassen und Gassen dieses romantischen Kleinods schlendert. Vorbei an dermauer mit ihrem begeharen Wehrgang und vielen Tuermen, an Fachwerkhäusern mit roten Ziegeldächern, vorbei an Kirchen, Barock- und Renaissancefassaden, fuehrt der Weg den Besucher zum, wo das maechtige Rathaus ist. Hier steht man vor dem Rathaus, das alle Bauteile der genannten Epochen in einmaliger Weise in sich vereint.

Nirgendwo auf der Welt ist die Auswahl an dem traditionellen deutschen Weihnachtsschmuck und den weihnachtlichen Dekorationen groesser als im „Weihnachtsdorf“ von Kaethe Wohlfahrt in Rothenburg ob der Tauber. In dem In seiner Mitte dreht sich langsam ein fuenf Meter hoher Er ist von mehr als 1000 Kugeln und 7000 Laempchen Zu jeder Jahreszeit ist ein Besuch der Geschaefte von Kaethe Wohlfahrt ein unvergessliches fuer die ganze Familie.

Selbstverstaendlich hier in der Stadt auch sehenswerte Museen und Sammlungen. Und zur lebendigen Vielfalt von und Kultur gesellt sich echte bayerische Gastlichkeit.

V.Saetzen Sie Praeposition, Artikel, Endung ein.

1. Das Hotel Bristol hat Meiers sehr beeindruckt, sie schwaermen noch gut..... Essen dort.
2. Koennen Sie einen Augenblick mein..... Gepaeck achten, ich moechte mir nur schnell eine Zeitung kaufen.
3. Fast alle seine Erzaehlungen ueber seine Reisen beruhen wahr..... Begebenheiten.
4. Ich kaufe die Fahrkarten; kuemmere du dich Gepaeck.
5. Mein Nachbar hat mir dringend dies..... Reise abgeraten.
6. Das Land Bayern ist sieben Regierungsbezirke eingeteilt.
7. Kein Argument vermochte ihn zu ueberzeugen. Er beharrte sein.... Entscheidung, in Afrika zu wandern.
8. Er hoffte vergeblich ein.... Anerkennung seiner Leistung.
9. Die ganze Familie bereitete sich dies..... lang..... Seereise vor.
10. Hast du Interesse solch..... Reise?
11. Ich werde ein paar Tage nach Sylt fahren. drei Tagen soll es losgehen. Den ganzen Tag werde ich in der Sonne liegen. Tag Tag wird es sein. Tag Tag steigt mein Reisefieber.

Французский язык

I. Mettez les verbes au présent, au passé composé, à l'imparfait, au passé simple, au futur simple, au futur antérieur, au futur antérieur dans le passé, :

1. Il (interrompre) son discours.
2. Nous (décrire) la situation.
3. Vous (cueillir) des fleurs.
4. Tu (faire) trop de bruit.
5. Je (relire) sa lettre.

II. Employez les temps qui conviennent:

Sur le chemin de retour, Elisabeth a pensé qu'elle (être) la réaction de ses parents quand elle (se présenter) devant eux avec Friquette.

Plusieurs fois déjà ils lui (dire) qu'ils ne (vouloir) pas d'un chien à l'hôtel. Mais; cette fois-ci, placés devant le fait accompli, ils (être obligé) de céder. Friquette (trotter бежать) au bout de sa ficelle, sans rien soupçonner.

«Elle (être) vraiment très sale», (penser) Elisabeth. «Il (falloir) la baigner avant de la montrer. Si seulement je (pouvoir) rentrer à l'hôtel sans être vue!»

Par miracle, il n'y (avoir) personne dans le hall, personne dans le couloir, personne dans l'escalier...

Elisabeth (prendre) un savon, une brosse, des serviettes dans sa chambre et (s'enfermer) avec Friquette dans la salle de bains du second étage.

Après le rinçage (полоскание) et le séchage (сушка) une jolie chienne (apparaître) à la robe blanche, tachetée de noir. Fièrè de sa métamorphose, Friquette (danser) sur ses pattes (лапки).

Elisabeth lui (remettre) sa ficelle autour du cou et toutes les deux (descendre) l'escalier pour affronter (выдержатъ) le jugement des parents.

III. Employez les temps qui conviennent :

Un jour, pendant les vacances, ma mère se mit en grève (бастовать). Elle nous (dire) plusieurs fois qu'elle (faire) une grève, mais ce jour-là elle nous (déclarer) qu'elle ne (toucher) plus un torchon, une casserole puisque nous ne (savoir) pas ce que (signifier) la division du travail.

Elle nous (expliquer) que nous (faire) le ménage tous seuls. Elle nous (annoncer) eyn même temps qu'elle (sortir) avec une amie et qu'elle (rentrer) après le dîner. « Vous (devoir) apprendre à apprécier mes efforts », (prononcer)-elle.

Quand elle (partir), on (se mettre) à rire, nous (penser) qu'elle (vouloir) nous faire peur. Mais à tort (напрасно), car le soir nous (terminer) nos sandwiches quand elle (rentrer) l'air contant.

Au bout du troisième jour de sandwiches mon père (capituler) et (accepter) toutes les revendications (требования) de la gréviste.

Примерные вопросы для устного ответа

1. Der Europäische Binnenmarkt bietet für alle EU – Bürger die Möglichkeit zur freien Wahl der Wohnung und des Arbeitsplatzes. Erläutern Sie bitte, in welchen Berufen die Beschäftigungschancen gut sind und welche persönlichen und beruflichen Anforderungen Sie erfüllen müssen, um im europäischen Ausland einen guten Arbeitsplatz zu erhalten?
2. Aufgrund der schwierigen wirtschaftlichen Situation Ihrer Firma ist Ihr Arbeitsplatz von Kurzarbeit bedroht. Deshalb entschließen Sie sich zu einem Berufsberatungsgespräch beim Arbeitsamt! Erläutern Sie bitte, welche Informationen für den Arbeitsberater wichtig sind und wie Sie sich selbst in diesem Gespräch präsentieren sollten!
3. Man hat Sie als Experten eingeladen, einen Kurzvortrag zum Thema „Wie die Werbung abläuft“ zu halten. Erklären Sie bitte Ihrem Publikum welche Aufgaben der Werbung von besonderer Bedeutung sind und warum!
4. Stellen Sie bitte kurz dar, in welche Zweige sich die Wirtschaft eines Landes einteilen lässt. Was ist für einzelne Zweige charakteristisch? Nennen Sie für die Wirtschaftszweige konkrete Beispiele deutscher Unternehmen!
5. Die große Karriere zu machen ist der Traum von vielen. Wie sieht die Zukunft der Arbeit aus? Erläutern Sie , auf welche Weise man sich selbst motivieren kann und welchen von den neuen Jobs in Deutschland würden Sie bevorzugen?

6. Am Anfang des 21. Jahrhunderts hat die technische Revolution auch das Arbeitsleben erfasst. Erläutern sie was sich durch die Computerisierung des Arbeitsplatzes verändert? Wie beeinflusst dieser Prozess das „Bruttosozialprodukt“? Wie bewerten Sie diesen Prozess?
7. Sie haben im Lotto viel Geld gewonnen! Sie dürfen aber dieses Geld nur investieren und unbedingt in Deutschland, sonst kriegen Sie kein Geld! Was machen Sie? Wovon hängt Ihre Entscheidung ab?
8. Beschreiben Sie bitte die vorgeschlagene Grafik!
9. Halten Sie Wort oder Bild bei der Reklame für wichtiger? Warum? Welche Gefahren bringt es mit sich wenn der Verbraucher ständig der Werbung ausgesetzt ist?
10. 1950 arbeitete man in Deutschland durchschnittlich 48 Stunden pro Woche. Gibt es auch in Russland den Trend zu kürzeren Wochenarbeitszeiten? Wie können die Gewerkschaften die Situation beeinflussen?
11. Wenn die Deutschen arbeitslos sind, wovon leben sie? Wie kann die Zeitarbeitsagentur ihnen helfen?
12. Analysieren Sie bitte eine vorgeschlagene Werbung! Passen Text und Bild zu dem Produkt, für das geworben wird? Wird beim Leser genügend Aufmerksamkeit und Interesse geweckt, um gemäß der AIDA-Formel eine Kaufhandlung auszulösen?
13. Erzählen sie bitte über Ihre Einstellung zur Arbeit!
14. Was exportiert und importiert Deutschland? Welche deutschen Firmen sind Ihnen bekannt? Erzählen Sie über eine deutsche Firma und ihre Rolle im Welthandel!
- 15.
16. Gegen welchen Vorwurf wollen sich die Verkäufer wehren, wenn sie sagen: „Der Kunde folgt seinem freien Willen“? Was könnten die Hausfrauen tun, damit sie nicht mehr kaufen als sie brauchen?

Примерные темы эссе:

1. Es gibt Städte in der Welt, die man gesehen haben muss, um die großen Vorgänge unserer Zeit richtig verstehen zu können. Gehört Berlin, die Hauptstadt der BRD auch dazu? Warum?
2. Der Staat wirkt in der Marktwirtschaft unter dem Leitmotiv: „So wenig Staat wie möglich, so viel Staat wie nötig“. Wie verstehen Sie diesen Leitmotiv? Gehört die BRD zu den führenden Industrieländern der Welt?
3. Was für ein Staat ist Deutschland laut der Verfassung? Erzählen Sie über den staatlichen Aufbau Deutschlands!
4. Was ist eigentlich „Deutschland“ und „deutsch“? Was prägt eine Nation?
5. Aus welchen Bundesländern besteht die BRD und was können Sie über ihre Besonderheiten erzählen? Welche Rolle spielt Deutschland in Europa gemäß seiner geographischen Lage?
6. Ein Deutscher und ein Russe werden einander nie verstehen können, weil sich diese zwei Nationen zu stark von einander unterscheiden. Sind Sie damit einverstanden? Warum?

7. Wann und warum erschien die Berliner Mauer? Erzählen Sie über ihre Geschichte und ihre Rolle in der deutschen Geschichte.
8. Wie schützen Sie die Deutschen insgesamt und die Bewohner Ihres Landes ein? Begründen Sie Ihre Meinung mit eigenen Erfahrungen und Beispielen!
9. ДуЯern Sie Ihre Meinung zum folgenden Problem: „Die Worte, dass die Jugend von heute weniger huflich ist als die von gestern, fallen in unserem Jahrhundert genauso oft wie in jedem anderen“. Unterscheiden sich die Jugendlichen in Russland von den Jugendlichen in Deutschland? Wodurch?
10. Kann man über den Charakter eines Menschen nach seinem ДуЯeren urteilen? Erzählen Sie in diesem Zusammenhang über eine bekannte Persuhnlichkeit!
11. Durch welche Charakterzüge unterscheiden sich die Menschen voneinander? Wie kann der Charakter beeinfluyt oder gedndert werden?
12. Welche Menschentypen unterscheidet man grundsdtzlich seit vielen Jahrhunderten? Mit welchen Menschen ist es schwer, herzlichen Kontakt zu finden?

Пример экзаменационного билета:

Die deutsche Anrede

Die Anrede gehört zu den sozialen Konventionen, die der Pflege sozialer Kontakte dienen. Dabei geht es um sprachlichen Verhalten zwischen zwei oder mehreren Kommunikationspartnern in der direkten Kommunikation. Die Anrede dient also allgemein der Herstellung von direkten Kontakten zwischen den Gesprächspartnern. Da es dabei um die Steuerung der Beziehungsebene der Kommunikaten geht, sind bei der Auswahl der Anredeform einige soziale Kriterien zu berücksichtigen. G. Uhlisch und andere Autoren nennen die folgenden: Alter (Erwachsene, Jugendliche, Kinder), Vertrautheitsgrad (Bekannter, Freund, Kollege, Verwandter, Fremder), Kontakttyp (familiär-hänslich, neutral-öffentlich, beruflich, institutionell), Status (Kommunikationspartner gleichen oder unterschiedlichen Rangs), Geschlecht (männlich-weiblich), (Kommunikationsform) mündlich-schriftlich [Uhlisch 2001: 28].

Die auch im Russischen, unterscheidet man im Deutschen pronominale Anredeformen (Pronomina die/ihr, Sie) und nominale Anreden. Zu den letzteren gehören unter anderem Vorname, Familienname (oder beides), Herr (Frau+Familienname), Titel (berufliche, kollegiale, akademische), Verwandschaftsbezeichnungen u.a.

Pronominale Anredeformen. Es ist eine Frage der Höflichkeit, zu wem sagt man Du und wann gebraucht man Sie. Es gibt dafür keine klaren Regeln, aber es gibt doch manche Tipps. Die Hauptkriterien für die Verwendung von du oder Sie sind das Alter und Vertrautheitsgrad/Distanz. Junge Leute sagen meistens schon beim ersten Treffen Du zueinander. Aber wie lange ist man jung? Manche Leute fühlen sich mit 40 noch jung genug für das Du – Leute ab 50 sollte man auf jeden Fall siezen. Kinder werden selbstverständlich geduzt. Die Grenze für die Verwendung von „die“ ist in Deutschland etwa das Alter zwischen 16-18 Jahren. Sind die Kommunikationspartner älter, so wird die Anrede „du“ beim symmetrischen Gebrauch als Zeichen der Vertrautheit, Bekanntschaft, Intimität verwendet. Beim asymmetrischen Gebrauch drückt die Anrede „du“ Geringschätzung, Verachtung, Unhöflichkeit aus. Auch die Zugehörigkeit zu einer sozialen Gruppe kann zum Beispiel Kollegen, Studenten, Parteimitglieder, Sportfreunde usw. duzen.

Das Pronomen Sie als Anredeform ist vor allem die Höflichkeitsform. Es wird bei der Anrede fremder Erwachsenen verwendet sowie bei bekannten Personen, wenn eine altersmäßige oder soziale Distanz besteht. Mit „Sie“ werden auch Beamte, Polizisten, Professoren, Lehrer, Dozenten, Bedienung im Laden oder Restaurant angeredet.

Nominale Anredeformen. Unter nominalen Ausdrücken der Anrede werden verstanden: Namen (Familiennamen, Vorname, Vorname+Familiennamen), Herr, Frau, Fräulein+Familiennamen (Herr Maibaum, Frau Hartmann), Verwandschaftsbezeichnungen + Vorname (Vati! Tante Emma! Oma Hilde!), okkasionele Formen (Liebling! Liebster Schatz! Schätzchen! usw.). Die Anrede an unbekannte Personen ist von der jeweiligen Situation abhängig. Im offiziellen Gebrauch gillten die Anreden: „meine Damen und Herren!“ (Sehr geehrte Damen und Herren!), Liebe Kolleginnen und Kollegen!, Sehr geehrte Mitarbeiter!, Liebe Studenten! Im bestimmten kommunikativen Bereichen wird eine Vielfalt von Appellativa als Anreden gebraucht, wenn die angesprochenen Personen als Mitglieder einer bestimmter Einheit (z.B. Partei, Organisation) charakterisiert werden (Liebe Zuhörer!, Liebe Fernsehzuschauer!, Liebe Sportfreunde! usw.)

Im Dienstleistungsbereich sind mehrere Anredeformen üblich. In Gaststätten ist immer noch die Anrede „Fräulein!“ möglich, aber auch Frau Ober!, Frau Wirtin!, Herr Ober! In Kaufhäusern kann man die Verkäuferinnen und Verkäufer Fräulein!, Junge Frau!, junger Mann! Sowie Herr/Frau, Fräulein+Name anreden.

Titulieren. Verschiedene Titel werden mit Namen kombiniert. Man unterscheidet die Titel verschiedener Art.

Akademische und berufliche Titel werden durch Prüfung erworben oder man wird mit einem Titel geehrt bzw. ausgezeichnet. So wird zum Beispiel der Dokortitel nach der Promotion oder Habilitierung erworben. Promovierte und habilitierte Hochschullehrer bekommen als Zusatz zu ihrem Namen noch den Titel „Doktor“ und werden dementsprechend Herr Doktor Schneider! Frau Professor Riese angesprochen. Berufliche Titel kennzeichnen den Rang oder Status innerhalb einer institutionellen Einrichtung, einer militärischen oder kirchlichen Hierarchie: Herr Direktor, Frau Bundeskanzlerin, Herr Hauptmann, Herr Pastor usw. Hinzu kommen noch die sogenannten symbolischen Titel, die zeremoniellen Charakter haben und immer noch aus feierlichem Anlass verwendet werden. Das kommt hauptsächlich im Bereich der Diplomatie, Kirche, Politik sowie beim Anreden von Monarchen. Ein König wird z.B. als Eure Majestät! Angeredet, ein Bischof als Eure Heiligkeit!

Kollegiale Titel werden beim Anreden der Mitglieder einer gesellschaftlichen oder einer anderen Gemeinschaft verwendet. So reden die Mitglieder der SPD einander Genossen an (Genosse Meißner!), die Mitglieder eines Sportvereins werden mit dem Titel Kollege angesprochen (Kollege Schmidt!), Angehörige der Kirche mit dem Titel Bruder oder Schwester (Bruder Otto! Schwester Christiane!).

In der schöngeistigen Literatur kommen noch alte Adelstitel vor (Fürstin Margarete! Baronin Instetten! Gräfin Sophie!, Herr Baron! Eure Königliche Hoheit!, Euer Durchlaucht! Usw.). Aber nach der Abschaffung der Monarchie in Deutschland sind diese Titel aus dem Gebrauch gekommen.

Aufgaben zum Text

1. Beantworten Sie die Fragen zum Text.

- Warum gehört das Anreden zu den sozialen Konversationen?
- Wozu dient die Anrede?
- Welche sozialen Kriterien sind beim Anreden zu berücksichtigen? Vor allem bei der Auswahl der Anredeformen.
- Welche Wörter und Wendungen gehören zu den Anredeformen?
- Welche Kriterien kommen bei dem Einsatz der pronominalen „du“ in Frage? (bei symmetrischer und asymmetrischer Beziehung der Kommunikationspartner).
- Welche Unterschiede gibt es diesbezüglich in deutscher und russischer Kultur?
- Welche Konventionen gelten für den Einsatz der Anredeform „Sie“ in deutscher und russischer Kultur?
- Welche Konventionen gibt es beim Einsatz folgender nominaler Ausdrücke der Anrede?
Unterschiede in beiden Kulturen.
- Vornamen bzw. Familiennamen+du
- Vornamen (Familiennamen)+Sie
- Konventionen im Gebrauch von Anreden – Herr, Frau, Fräulein. Unterschiede in deutscher und russischer Kultur.
- Welche Anredeformen sind im Umgang mit unbekannten Personen üblich?
 - im offiziellen Gebrauch (in offiziellen Einrichtungen, in Parteien, Vereinen etc.)
 - In Gaststätten und Kaufhäusern, beim Friseur.

9 Charakterisieren Sie den Gebrauch von Titeln in beiden Kulturen:

- von kollegialen Titeln
- von akademischen (bzw. beruflichen) Titeln
- von Adelstiteln

10 Charakterisieren Sie Verwandschaftsbezeichnungen als Anreden sowie okkasionelle Anredeformen.

Приложение В
Технологическая карта
учебного модуля «Практикум по культуре речевого общения (второй
иностраннй язык)»
семестр 1, ЗЕТ 6, вид аттестации экзамен,
акад. часов 216, баллов рейтинга 300

Наименование раздела учебного модуля	№ неде- ли сем	Трудоемкость, ак.час			Форма текущего контроля успеv. (в соотв. с паспортом ФОС)	Максим. кол-во баллов рейтинга для 1 студента
		Аудиторные занятия		BCPC		
		ПЗ	АСРС			
Раздел 1. Здоровый образ жизни. Фитнесс. Спорт. Здоровье. Альтернативная медицина. Акупунктура. Пряности в классической медицине. Система здравоохранения и медицинского страхования	1-3	6	1	18	Устный опрос Эссе Устный опрос	6 20 6
Раздел 2. Учёба за рубежом. Традиции европейского образования и рейтинг современных университетов. Академическая мобильность и международные образовательные программы. Языковые тандемы.	4-6	6	1	18	Эссе Устный опрос Контрольная работа	20 6 30
Раздел 3. Профессии будущего. Прогнозы и тренды на рынке труда. Инновационные идеи. Альтернативные формы трудоустройства. Возможности профессионального роста и повышения квалификации.	7-9	6	1	18	Устный опрос Эссе Устный ответ	6 20 6
Раздел 4. Язык как средство манипуляции. Виды и функции рекламы в обществе потребления. Эмоционально-оценочная окраска слова. Языковые стереотипы. Стратегии аргументации.	10-12	9	2	27	Эссе Устный опрос Контрольная работа	20 6 30
Раздел 5. Путешествия. Образовательный туризм. Исторические достопримечательности. Литературные ландшафты. Эко-туризм	13-15	9	2	27	Устный опрос Эссе Устный опрос	6 20 6
Раздел 6. Единая Европа: прогнозы и тренды. Хронология становления Евросоюза. Важнейшие институты Евросоюза и их функции. Евроскептицизм.	16-18	9	2	27	Устный опрос Устный опрос Контрольная работа	6 6 30
Итоговая аттестация (экзамен)	сессия			36	Экзамен	50
Итого по УМ		45	9	171		300

Для итоговой (семестровой) аттестации баллы (включая экзамен – 50 баллов) выставляются по шкале:

«отлично» (90-100%): 270 - 300 баллов

«хорошо» (70-89%): 210 - 269 баллов

«удовлетворительно» (50-69%): 150 - 209 баллов

«неудовлетворительно» (менее 50%): менее 150 баллов

Приложение Г
Карта учебно-методического обеспечения
учебного модуля Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный язык)

Для направления подготовки 45.04.02 Лингвистика

Формы обучения: очная, заочная.

Курс 1 Семестр 1.

Часов: всего 216; из них практических занятий 45, в том числе АСРС — 9; СРС — 171; экзамен — 36 ч.

Обеспечивающая кафедра: кафедра иностранных языков, перевода и межкультурной коммуникации

Таблица 1- Обеспечение модуля учебными изданиями

Библиографическое описание* издания (автор, наименование, вид, место и год издания, кол. стр.)	Кол. экз. в библ. НовГУ	Наличие в ЭБС
Учебники и учебные пособия		
1. Двинская В. Т. Разговоры запросто = Vertraute Gespräche учеб. пособие по нем. яз. – Петрозаводск: Острова, 2016. – 479 с.	7	
2. . Левина М. С. Французский язык [Электронная версия]: учеб. для вузов / М. С. Левина, О. Б. Самсонова, В. В. Хараузова ; Высш. шк. экономики, Нац. исслед. ун-т. - М. : Юрайт, 2013(2011). - 612 с. - Режим доступа: https://novsu.bibliotech.ru/Reader/BookPreview/945255	15	https://novsu.bibliotech.ru/Reader/BookPreview/945255
3. Родин О.Ф. Немецкий язык. Bundesrepublik Deutschland. Федеративная Республика Германия: учеб. пособие для вузов. – М. : АСТ: Восток-Запад, 2009. – 446 с.	7	
Учебно-методические издания		
1. Иванова Л.А. Рабочая программа учебного модуля «Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный язык)», НовГУ, Великий Новгород, 2017. – 27 с.		http://www.novsu.ru/study/umk/university
2. Фонд оценочных средств учебного модуля «Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный язык) / Авт.-сост. Иванова Л.А., НовГУ, Великий Новгород, 2017. – 7 с.		http://www.novsu.ru/study/umk/university
3. Deutsche Alltagskultur. Бытовая культура Германии (тематические тексты, задания, комментарии) : учеб.-метод. пособие / сост. Л. М. Николаева ; Новгород. гос. ун-т им. Ярослава Мудрого. - Великий Новгород, 2013. - 55 с.	10	
4. Практический курс второго иностранного языка [Электронная версия]: учеб.-метод. пособие / авт.-сост. И. Г. Калягина ; Новгород. гос. ун-т им. Ярослава Мудрого. - Великий Новгород, 2016. - 74 с. – Режим доступа: https://novsu.bibliotech.ru/Reader/Book/-2188	10	https://novsu.bibliotech.ru/Reader/Book/-2188

Таблица 2 – Информационное обеспечение модуля

Название программного продукта, интернет-ресурса	Электронный адрес	Примечание
Контроллер лингафонного кабинета Auditorium-ST; серийный № 351144; система MS-B096/ B097; свидетельство о гос.регистрации № 2015661427 от 27.10.15.		
Электронный словарь Multitran	http://www.multitran.ru	
Электронный словарь ABBYY Lingvo×5	http://www.lingvo.ru	

Таблица 3 – Дополнительная литература

Библиографическое описание* издания (автор, наименование, вид место и год издания, кол. стр.)	Кол. экз. в библ. НовГУ	Наличие в ЭБС
1. Вершинина Е.Г. Знакомьтесь: Франция!: учеб. пособие по лингвострановедению. – М.: Высшая школа, 2007. – 286 с. Носков С. А. Немецкий язык. Deutsche Themen, Texte, Testaufgaben : учеб. Пособие для вузов. – Ростов н/Д : Феникс, 2010. – 346 с.5	10	
2. Катаева А.Г. Немецкий язык для гуманитарных вузов [Электронная версия]: учеб. для вузов / А. Г. Катаева, С. Д. Катаев, В. А. Гандельман ; Рос. гос. гуманит. ун-т. - 3-е изд. - М. : Юрайт, 2015. – 318 с. - Режим доступа: https://novsu.bibliotech.ru/Reader/BookPreview/944951	12	https://novsu.bibliotech.ru/Reader/BookPreview/944951
3. Носков С. А. Немецкий язык. Deutsche Themen, Texte, Testaufgaben : учеб. Пособие для вузов. – Ростов н/Д : Феникс, 2010. – 346 с.	5	
4. Тарасова А. Н. Типы французской речи и межкультурное общение = Турсе de discours francais et l'interculturel : учеб. по культуре речевого общения : для бакалавров и магистров. Кн. 1: Сообщение, объяснение и аргументация / А. Н. Тарасова. - М. : Студент, 2013. - 455 с.	15	
5. Тарасова А. Н. Типы французской речи и межкультурное общение = Турсе de discours francais et l'interculturel : учеб. по культуре речевого общения : для бакалавров и магистров. Кн. 2 : Повествование и описание / А. Н. Тарасова. - М. : Студент, 2013. - 328 с.	15	

Зав. ИПМК _____ Е.Ф. Жукова

[illegible]